

Vu l'avis motivé du 4 mars 1998 émis par le Comité de concertation de base 500;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 juillet 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement est remplacé par la disposition suivante :

« Les emplois mentionnés ci-après réservés à l'administration centrale aux agents de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie sont inclus dans le nombre des emplois prévus respectivement à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 2, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du fixant le cadre organique de la carrière du Service extérieur et de la carrière de Chancellerie.

Agents de la carrière du Service extérieur

Agents de la deuxième classe administrative	20
Agents de la troisième classe administrative	28
Agents de la quatrième classe administrative	16
<u>Agents de la carrière de Chancellerie</u>	
Agents de la première classe administrative	2
Agents de la deuxième classe administrative	8
Agents de la troisième classe administrative	6
Agents de la quatrième classe administrative	32 »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE  
Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

F. 99 — 543

**4 FEVRIER 1999.** — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>er</sup>, b, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973 et 4 décembre 1979; l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1975; l'article 10, § 2, modifié par l'arrêté royal du 23 septembre 1975; l'article 12; l'article 13, modifié par les arrêtés royaux des 23 septembre 1975, 4 décembre 1979, 12 juillet 1982 et 12 décembre 1986; l'article 14, inséré par l'arrêté royal du 12 juillet 1982; l'article 15, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 1979 et 12 décembre 1986; l'article 16, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1986; l'article 21, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 1979; l'article 28, alinéa 2; l'article 32, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par

Gelet op het met redenen omkleed advies van 4 maart 1998 van het Basisoverlegcomité 500;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 juli 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De hierna vermelde betrekkingen die bij het Hoofdbestuur voorbehouden zijn aan ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst en de Kanselarijcarrière, zijn begrepen in het aantal betrekkingen vastgesteld in respectievelijk artikel 1, § 1, en artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 4 februari 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière Buitenlandse Dienst en de Kanselarijcarrière.

Ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst

Ambtenaar van de tweede administratieve klasse	20
Ambtenaar van de derde administratieve klasse	28
Ambtenaar van de vierde administratieve klasse	16
<u>Ambtenaren van de Kanselarijcarrière</u>	
Ambtenaar van de eerste administratieve klasse	2
Ambtenaar van de tweede administratieve klasse	8
Ambtenaar van de derde administratieve klasse	6
Ambtenaar van de vierde administratieve klasse	32 »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE  
De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY



N. 99 — 543

[S — C — 99/15045]

**4 FEBRUARI 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 5, § 1, 5<sup>er</sup>, b, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973 en 4 december 1979; op artikel 10, § 1, eerst lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1975; op artikel 10, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 september 1975; op artikel 12; op artikel 13; gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 september 1975, 4 december 1979, 12 juli 1982 en 12 december 1986; op artikel 14, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1982; op artikel 15, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 1979 en 12 december 1986; op artikel 16, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1986; op

l'arrêté royal du 10 juin 1987; l'article 38; l'article 41, § 1<sup>er</sup>, 5°, *b*, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973 et 4 décembre 1979; l'article 43, modifié par l'arrêté du 24 avril 1991; l'article 45, § 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 4 décembre 1979, 12 juillet 1982 et 19 octobre 1993; l'article 46, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 11 janvier 1975, 23 septembre 1975, 31 décembre 1975 et 24 avril 1991; l'article 46, § 2, modifié par l'arrêté royal du 23 septembre 1975; l'article 48, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991; l'article 49, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, modifié par les arrêtés royaux des 19 juillet 1993 et 10 novembre 1996; l'article 49, § 1<sup>er</sup>*ter*, inséré par l'arrêté royal du 19 juillet 1993 et modifié par l'arrêté royal du 10 novembre 1996; l'article 49, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 11 janvier 1975 et 24 avril 1991; l'article 49, § 3, modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1975 et 24 avril 1991; l'article 50, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 11 janvier 1975 et 24 avril 1991; les articles 50*bis*, alinéa 1<sup>er</sup> et 52, § 2, 2<sup>o</sup>, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991; l'article 52, § 3, modifié par l'arrêté royal du 10 janvier 1987; l'article 52*bis*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991; l'article 52*bis*, § 2, inséré par l'arrêté royal du 10 janvier 1987; l'article 53, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991,

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné les 23 septembre et 14 octobre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 mai 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné les 23 mai 1997 et 2 décembre 1997;

Vu le protocole n° 77/2 du 26 janvier 1998 du Comité de Secteur I, Administration générale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 5°, *b*, de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973 et 4 décembre 1979, les mots "rédacteur" et "secrétaire d'administration" sont respectivement remplacés par les mots "assistant administratif" et "conseiller-adjoint".

**Art. 2.** Dans l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1975, les mots "sixième classe administrative" sont remplacés par les mots "quatrième classe administrative".

**Art. 3.** L'article 10, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 septembre 1975, est abrogé.

**Art. 4.** L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. Les agents de la carrière du Service extérieur sont rangés en quatre classes administratives. »

**Art. 5.** L'article 13 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 23 septembre 1975, 4 décembre 1979, 12 juillet 1982 et 12 décembre 1986, l'article 14, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 12 juillet 1982 et l'article 15 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 1979 et 12 décembre 1986, sont abrogés.

**Art. 6.** Dans l'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1986, les mots "trois ans" sont remplacés par les mots "neuf ans".

**Art. 7.** Un article 19*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Article 19*bis*. La promotion par avancement barémique est attribuée par le Ministre des Affaires étrangères.

artikel 21, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1979; op artikel 28, tweede lid; op artikel 32, § 3, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1987; op artikel 38; op artikel 41, § 1, 5°, *b*, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973 en 4 december 1979; op artikel 43, gewijzigd bij het besluit van 24 april 1991; op artikel 45, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 4 december 1979, 12 juli 1982 en 19 oktober 1993; op artikel 46, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 11 januari 1975, 23 september 1975, 31 december 1975 en 24 april 1991; op artikel 46, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 september 1975; op artikel 48, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991; op artikel 49, § 1, eerste en vierde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 juli 1993 en 10 november 1996; op artikel 49, § 1<sup>er</sup>, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juli 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 november 1996; op artikel 49, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 11 januari 1975 en 24 april 1991; op artikel 49, § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1975 en 24 april 1991; op artikel 50, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 11 januari 1975 en 24 april 1991; op artikelen 50*bis*, eerste lid en 52, § 2, 2<sup>o</sup>, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991; op artikel 52, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 januari 1987; op artikel 52*bis*, § 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991; op artikel 52*bis*, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 januari 1987; op artikel 53, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 september en 14 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 mei 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 23 mei 1997 en 2 december 1997;

Gelet op het protocol nr. 77/2 van 26 januari 1998 van het Sectorcomité I, Algemeen Bestuur;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 5, § 1, 5°, *b*, van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973 en 4 december 1979, worden de woorden "opsteller" en "bestuurssecretaris" respectievelijk vervangen door de woorden "bestuursassistent" en "adjunct-adviseur".

**Art. 2.** In artikel 10, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1975, worden de woorden "zesde administratieve klasse" vervangen door de woorden "vierde administratieve klasse".

**Art. 3.** Artikel 10, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 september 1975, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 12. De ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst worden in vier administratieve klassen ingedeeld. »

**Art. 5.** Artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 september 1975, 4 december 1979, 12 juli 1982 en 12 december 1986, artikel 14 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1982 en artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 1979 en 12 december 1986, worden opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1986, worden de woorden "drie jaar" vervangen door "negen jaar".

**Art. 7.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 19*bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 19*bis*. De bevordering door verhoging in weddeschaal wordt gedaan door de Minister van Buitenlandse Zaken.

La promotion par avancement barémique dans la quatrième classe administrative qui est subordonnée à la vacance d'un emploi est accordée sur proposition du Secrétaire général à l'agent le mieux classé selon les dispositions qui gouvernent le classement des agents de l'Etat.

La promotion par avancement barémique dans la troisième classe administrative qui est subordonnée à la vacance d'un emploi est attribuée sur la proposition du Conseil de Direction suivant la procédure prévue par l'article 19.

Pour obtenir une promotion par avancement barémique l'agent doit être dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la promotion. »

**Art. 8.** L'article 21 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 1979, est abrogé.

**Art. 9.** L'article 28, alinéa 2, du même arrêté, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans les autres cas les agents portent les titres des fonctions qu'ils exercent ou le titre qui correspond à leur classe administrative, conformément à l'annexe du présent statut. »

**Art. 10.** L'article 32, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 10 juin 1987, est remplacé par l'alinéa suivant :

« La rétrogradation consiste en l'attribution d'une échelle de traitement inférieure dans la même classe administrative ou d'une classe administrative inférieure dans le même niveau. »

**Art. 11.** L'article 38 du même arrêté est abrogé.

**Art. 12.** Dans l'article 41, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, b, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973 et 4 décembre 1979, le mot "rédacteur" est remplacé par le mot "assistant administratif".

**Art. 13.** Dans l'article 43 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, les mots "sixième classe administrative" sont remplacés par les mots "quatrième classe administrative".

**Art. 14.** L'article 45, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 4 décembre 1979, 12 juillet 1982 et 19 octobre 1993, est complété comme suit :

« 3° une épreuve qui comprend un exercice écrit et oral sur les instructions consulaires et administratives qui ont été apprises pendant le stage. »

**Art. 15.** Dans l'article 46, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 11 janvier 1975, 23 septembre 1975, 31 décembre 1975 et 24 avril 1991, les mots "sixième classe administrative" sont remplacés par les mots "quatrième classe administrative".

**Art. 16.** L'article 46, § 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 septembre 1975, est abrogé.

**Art. 17.** L'article 48 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 48. Les agents de la carrière de Chancellerie sont répartis en quatre classes administratives.

Les agents de la première et de la deuxième classes administratives appartiennent au niveau 1 des agents de l'Etat.

Les agents de la troisième et de la quatrième classes administratives appartiennent au niveau 2 des agents de l'Etat. »

**Art. 18.** Dans l'article 49 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>er</sup> au § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 4, modifié par les arrêtés royaux du 19 juillet 1993 et 10 novembre 1996, les mots "troisième classe administrative" sont remplacés par les mots "deuxième classe administrative";

De bevordering door verhoging in weddeschaal in de vierde administratieve klasse die afhankelijk is van een vacature van een betrekking wordt verleend op voorstel van de Secretaris-generaal aan de ambtenaar die het best is gerangschikt volgens de bepalingen die gelden inzake rangschikking van het Rijkspersoneel.

De bevordering door verhoging in de weddeschaal in de derde administratieve klasse die afhankelijk is van een vacature van een betrekking wordt verleend op voorstel van de Directieraad volgens de procedure bepaald bij artikel 19.

Om een bevordering door verhoging in weddeschaal te verkrijgen, moet de ambtenaar zich in een administratieve stand bevinden waarin hij zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden. »

**Art. 8.** Artikel 21 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1979, wordt opgeheven.

**Art. 9.** Artikel 28, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In de andere gevallen voeren de ambtenaren de titel van de functies welke zij uitoefenen of de titel die overeenstemt met hun administratieve klasse, overeenkomstig de bijlage bij dit besluit. »

**Art. 10.** Artikel 32, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De terugzetting in graad bestaat in de toekenning van een lagere weddeschaal in dezelfde administratieve klasse of van een lagere administratieve klasse in hetzelfde niveau. »

**Art. 11.** Artikel 38 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 12.** In artikel 41, § 1, 5<sup>e</sup>, b, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973 en 4 december 1979, wordt het woord "opsteller" vervangen door het woord "bestursassistent".

**Art. 13.** In artikel 43, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991, worden de woorden "zesde administratieve klasse" vervangen door de woorden "vierde administratieve klasse".

**Art. 14.** In artikel 45, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 4 december 1979, 12 juli 1982 en 19 oktober 1993 wordt een 3<sup>e</sup> ingevoegd luidend als volgt :

« 3° een examen dat een schriftelijke en mondelinge oefening omvat over de consulaire en administratieve voorschriften die tijdens de proeftijd zijn aangeleerd. »

**Art. 15.** In artikel 46, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 11 januari 1975, 23 september 1975, 31 december 1975 en 24 april 1991, worden de woorden "zesde administratieve klasse" vervangen door de woorden "vierde administratieve klasse".

**Art. 16.** Artikel 46, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 september 1975, wordt opgeheven.

**Art. 17.** Artikel 48 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 48. De ambtenaren van de Kanselarijcarrière worden in vier administratieve klassen ingedeeld.

De ambtenaren van de eerste en de tweede administratieve klasse behoren tot het niveau 1 van het Rijkspersoneel.

De ambtenaren van de derde en de vierde administratieve klasse behoren tot het niveau 2 van het Rijkspersoneel. »

**Art. 18.** In artikel 49 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>er</sup> in § 1, eerste en vierde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 juli 1993 en 10 november 1996, worden de woorden "derde administratieve klasse" vervangen door de woorden "tweede administratieve klasse";

2° le § 1<sup>er</sup>*ter*, inséré par l'arrêté royal du 19 juillet 1993 et modifié par l'arrêté royal du 10 novembre 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>*ter*. Pour être admis au concours et aux épreuves respectivement visés au § 1<sup>er</sup> et au § 1<sup>er</sup>*bis*, les agents de la troisième et de la quatrième classe administrative doivent compter une ancienneté de niveau de quatre années dans la carrière de Chancellerie; le calcul de cette ancienneté s'effectue à partir de la date à laquelle a débuté le stage. »;

3° le § 2, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 11 janvier 1975 et 24 avril 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les agents de la quatrième classe administrative qui comptent une ancienneté de grade d'au moins neuf ans, peuvent être promus à la troisième classe administrative par le Ministre des Affaires étrangères. Le calcul de l'ancienneté s'effectue à partir de la date à laquelle a débuté le stage. »;

4° le § 3, modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1975 et 24 avril 1991, est abrogé.

**Art. 19.** L'article 50 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 avril 1973, 11 janvier 1975 et 24 avril 1991, est abrogé.

**Art. 20.** L'article 1<sup>er</sup>*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 50bis. Les agents de la deuxième classe administrative qui comptent une ancienneté de grade de neuf ans et qui, à partir de la date à laquelle a débuté le stage dans cette carrière, ont rempli pendant neuf ans des fonctions dans une mission diplomatique ou un poste consulaire, peuvent être promus par le Roi à la première classe administrative. »

**Art. 21.** Dans l'article 52, § 2, 2°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, les mots "soit de deux agents de la carrière de Chancellerie appartenant à l'une des trois classes supérieures" sont remplacés par les mots "soit de deux agents de la carrière de Chancellerie appartenant à l'une des deux classes supérieures".

**Art. 22.** L'article 52, § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 10 juin 1987, est remplacé par la disposition suivante :

« La rétrogradation applicable aux agents de la carrière de Chancellerie consiste soit, en l'attribution d'une échelle de traitement inférieure dans la même classe administrative, soit en l'attribution d'une classe administrative inférieure dans le même niveau ou dans un niveau inférieur. »

**Art. 23.** A l'article 52bis, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. S'il y a lieu à promotion à la première ou à la troisième classe, le Conseil de Direction fait au Ministre des Affaires étrangères des propositions fondées sur la valeur et l'aptitude des agents. »;

2° le § 2, inséré par l'arrêté royal du 10 juin 1987, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La promotion par avancement barémique est attribuée par le Ministre des Affaires étrangères.

La promotion par avancement barémique dans les deuxième et troisième classes administratives qui est subordonnée à la vacance d'un emploi est accordée sur proposition du Secrétaire général à l'agent le mieux classé selon les dispositions qui gouvernent le classement des agents de l'Etat.

2° § 1<sup>er</sup>, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juli 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 november 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1<sup>er</sup>. Om tot het vergelijkend examen en de examengedeelten respectievelijk bedoeld in § 1 en in § 1bis te worden toegelaten, moeten de ambtenaren van de derde en de vierde administratieve klasse een niveaucienniteit van vier jaar in de Kanselarijcarrière tellen; deze ancienniteit wordt gerekend vanaf de aanvang van de proeftijd. »;

3° § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 11 januari 1975 en 24 april 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De ambtenaren van de vierde administratieve klasse die een graadancienniteit tellen van ten minste negen jaar, kunnen door de Minister van Buitenlandse Zaken worden bevorderd tot de derde administratieve klasse. De ancienniteit wordt gerekend vanaf het begin van de proeftijd. »;

4° § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1975 en 24 april 1991 wordt opgeheven.

**Art. 19.** Artikel 50 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973, 11 januari 1975 en 24 april 1991, wordt opgeheven.

**Art. 20.** Artikel 50bis, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 50bis. De ambtenaren van de tweede administratieve klasse die een graadancienniteit tellen van negen jaar en die vanaf het begin van de proeftijd in die carrière gedurende negen jaar functies hebben uitgeoefend bij een diplomatische zending of een consulaire post, kunnen door de Koning worden bevorderd tot de eerste administratieve klasse. »

**Art. 21.** In artikel 52, § 2, 2°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991, worden de woorden "ofwel twee ambtenaren van de Kanselarijcarrière behorende tot één der drie hogere klassen" vervangen door de woorden "ofwel twee ambtenaren van de Kanselarijcarrière behorende tot één der twee hogere klassen".

**Art. 22.** Artikel 52, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de ambtenaren van de Kanselarijcarrière bestaat de terugzetting in graad uit, hetzij de toekenning van een lagere weddeschaal in dezelfde administratieve klasse, hetzij de toekenning van een lagere administratieve klasse in hetzelfde of in een lager niveau. »

**Art. 23.** In artikel 52bis van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. Is er aanleiding tot bevordering tot de eerste of de derde klasse, dan doet de Directieraad aan de Minister van Buitenlandse Zaken voorstellen op grond van de waarde en de geschiktheid van de ambtenaren. »;

2° § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Bevorderingen door verhoging in weddeschaal worden gedaan door de Minister van Buitenlandse Zaken.

De bevordering door verhoging in weddeschaal in de tweede en de derde administratieve klasse die afhankelijk is van een vacature van een betrekking wordt verleend op voorstel van de Secretaris-generaal aan de ambtenaar die het best is gerangschikt volgens de bepalingen die gelden inzake rangschikking van het Rijkspersoneel.

La promotion par avancement barémique dans la première classe administrative qui est subordonnée à la vacance d'un emploi est attribuée sur proposition du Conseil de Direction suivant la procédure prévue par le § 1<sup>er</sup>.

Pour obtenir une promotion par avancement barémique l'agent doit être dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la promotion. »

**Art. 24.** Dans l'article 53 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 avril 1991, les mots "troisième classe administrative" sont remplacés par les mots "deuxième classe administrative" et le mot "secrétaire d'administration" par le mot "conseiller-adjoint".

**Art. 25.** L'annexe I, du même arrêté, est remplacée par l'annexe I jointe au présent arrêté.

**Art. 26.** L'annexe II, du même arrêté, est remplacée par l'annexe II jointe au présent arrêté.

#### Dispositions transitoires

**Art. 27.** Les agents qui appartiennent aux sixième et cinquième classes administratives de la carrière du Service extérieur au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont nommés de plein droit dans la quatrième classe. Leur ancienneté de grade dans cette classe est calculée à partir de la date de leur prise de rang dans la sixième classe administrative.

**Art. 28.** L'ancienneté de grade des agents qui au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté appartiennent à la quatrième classe administrative de la carrière du Service extérieur, est calculée à partir de la date de leur prise de rang dans la sixième classe administrative.

**Art. 29.** Les agents qui au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté appartiennent à la troisième classe administrative de la carrière de Chancellerie sont nommés de plein droit dans la deuxième classe administrative.

Leur ancienneté de grade dans cette classe est calculée à partir de la date de leur prise de rang dans le niveau 1.

**Art. 30.** L'ancienneté de grade des agents qui au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté appartiennent à la deuxième classe administrative de la carrière de Chancellerie, est calculée à partir de leur prise de rang dans le niveau 1.

**Art. 31.** Les agents qui au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté appartiennent à la quatrième classe administrative de la carrière de Chancellerie sont nommés de plein droit dans la troisième classe administrative.

Leur ancienneté de grade dans cette classe est calculée à partir de la date de leur prise de rang dans la quatrième classe administrative.

**Art. 32.** Les agents qui appartiennent aux sixième et cinquième classes administratives de la carrière de Chancellerie au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont nommés de plein droit dans la quatrième classe administrative.

Leur ancienneté de grade dans cette classe est calculée à partir du début du stage.

**Art. 33. § 1<sup>er</sup>.** Les procédures de recrutement et de mise à la retraite, en cours à la date de publication du présent arrêté, sont poursuivies sur la base des dispositions du présent arrêté.

§ 2. Les procédures de promotion, de nomination définitive et d'accès au niveau 1 de la carrière de Chancellerie en cours à la date de publication du présent arrêté restent régies par les dispositions telles qu'elles étaient rédigées avant leur modification par le présent arrêté.

Les nominations qui résultent des procédures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ont lieu dans la classe existante la veille de l'entrée en vigueur du présent arrêté. S'il s'agit d'une classe qui cesse d'exister en vertu du présent arrêté ou qui est autrement numérotée, les agents sont ensuite nommés d'office dans la classe correspondante.

De bevordering door verhoging in weddeschaal in de eerste administratieve klasse die afhankelijk is van een vacature van een betrekking wordt verleend op voorstel van de Directieraad volgens de procedure bepaald bij § 1.

Om een bevordering door verhoging in weddeschaal te verkrijgen, moet de ambtenaar zich in een administratieve stand bevinden waarin hij zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden. »

**Art. 24.** In artikel 53 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 1991, worden de woorden "derde administratieve klasse" vervangen door de woorden "tweede administratieve klasse" en wordt het woord "bestuurssecretaris" vervangen door het woord "adjunct-adviseur".

**Art. 25.** De bijlage I van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage I van dit besluit.

**Art. 26.** De bijlage II van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage II van dit besluit.

#### Overgangsbepalingen

**Art. 27.** De ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit tot de zesde en vijfde administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst behoren, worden ambtshalve in de vierde administratieve klasse benoemd. Hun graadancienniteit in deze klasse wordt erkend vanaf het tijdstip van hun rangneming in de zesde administratieve klasse.

**Art. 28.** De graadancienniteit van de ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit behoren tot de vierde administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst, wordt erkend vanaf het tijdstip van hun rangneming in de zesde administratieve klasse.

**Art. 29.** De ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit tot de derde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière behoren, worden ambtshalve in de tweede administratieve klasse benoemd.

Hun graadancienniteit in deze klasse wordt erkend vanaf het tijdstip van hun rangneming in niveau 1.

**Art. 30.** De graadancienniteit van de ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit behoren tot de tweede administratieve klasse van de Kanselarijcarrière, wordt erkend vanaf het tijdstip van hun rangneming in niveau 1.

**Art. 31.** De ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit tot de vierde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière behoren, worden ambtshalve in de derde administratieve klasse benoemd.

Hun graadancienniteit in deze klasse wordt erkend vanaf het tijdstip van hun rangneming in de vierde administratieve klasse.

**Art. 32.** De ambtenaren die bij de inwerkingtreding van dit besluit tot de vijfde en zesde administratieve klasse van de Kanselarijcarrière behoren, worden ambtshalve in de vierde administratieve klasse benoemd.

Hun graadancienniteit in deze klasse wordt erkend vanaf het begin van de proeftijd.

**Art. 33. § 1.** De procedures inzake aanwerving en oppensioenstelling die aan de gang zijn op de datum van bekendmaking van dit besluit, worden verdergezet volgens de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De procedures inzake vaste benoeming, bevordering en overgang naar niveau 1 van de Kanselarijcarrière die aan de gang zijn op de datum van bekendmaking van dit besluit, worden verder geregeld door de bepalingen zoals die luidden voor ze door dit besluit werden gewijzigd.

De benoemingen die voortvloeien uit de in het eerste lid bedoelde procedures gebeuren in de klasse die bestond daags voor de inwerkingtreding van dit besluit. Als het een klasse betreft die door dit besluit ophoudt te bestaan of anders wordt genummerd, worden de ambtenaren vervolgens ambtshalve benoemd in de overeenkomstige klasse.

L'ancienneté de grade des agents nommés en vertu des procédures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est fixée conformément aux dispositions des articles 27 à 32 inclus du présent arrêté.

**Art. 34.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 35.** Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 février 1999.

### ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

#### Annexe I

Correspondance entre les classes administratives de la carrière du Service extérieur et le titre des agents relevant de ces classes.

1<sup>re</sup> classe :

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de première classe

2<sup>e</sup> classe :

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire de deuxième classe

3<sup>e</sup> classe :

Conseiller d'Ambassade

4<sup>e</sup> classe :

— Attaché d'Ambassade :

- après trois ans d'ancienneté de grade : Secrétaire d'Ambassade;

- après six ans d'ancienneté de grade : Premier Secrétaire d'Ambassade.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

### ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

#### Annexe II

Correspondance entre les classes administratives de la carrière de Chancellerie et le titre des agents relevant de ces classes.

1<sup>re</sup> classe :

Directeur de Chancellerie

2<sup>e</sup> classe :

Directeur adjoint de Chancellerie

3<sup>e</sup> classe :

Chef administratif de Chancellerie

4<sup>e</sup> classe :

Assistant administratif de Chancellerie.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

### ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

De graadancienniteit van de ambtenaren benoemd krachtens de in het eerste lid bedoelde procedures wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 27 tot en met 32 van dit besluit.

**Art. 34.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 35.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 februari 1999.

### ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

#### Bijlage I

Overeenstemming tussen de administratieve klassen van de carrière Buitenlandse Dienst en de titel van de ambtenaren behorend tot deze klassen

1<sup>e</sup> klasse :

Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister eerste klasse

2<sup>e</sup> klasse :

Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister tweede klasse

3<sup>e</sup> klasse :

Ambassaderaad

4<sup>e</sup> klasse :

— Ambassadeattaché :

- na drie jaar graadancienniteit : Ambassadesecretaris;

- na zes jaar graadancienniteit : Eerste Ambassadesecretaris.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

### ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

#### Bijlage II

Overeenstemming tussen de administratieve klassen van de Kanselarijcarrière en de titel van de ambtenaren behorend tot deze klassen.

1<sup>e</sup> klasse :

Kanselarijdirecteur

2<sup>e</sup> klasse :

Adjunct-Kanselarijdirecteur

3<sup>e</sup> klasse :

Kanselarijbestuurschef

4<sup>e</sup> klasse :

Kanselarijbestuursassistent.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

### ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE